



Dear GUSD parents,

If you have applied for Free & Reduced Price Meals and qualify to receive the benefits for Free and Reduced Price Meals, then you will want to read below. You may be eligible for an Earned Income Tax Credit from the Federal Income Tax (Federal EITC). See below if you have any questions regarding this new Federal Income Tax Credit.

Earned Income Tax Credit Information Act

Based on your annual earnings, you may be eligible to receive the Earned Income Tax Credit from the Federal Government (Federal EITC). The Federal EITC is a refundable federal income tax credit for low-income working individuals and families. The Federal EITC has no effect on certain welfare benefits. In most cases, Federal EITC payments will not be used to determine eligibility for Medicaid, Supplemental Security Income, food stamps, low-income housing, or most Temporary Assistance For Needy Families payments. Even if you do not owe federal taxes, you must file a federal tax return to receive the Federal EITC. Be sure to fill out the Federal EITC form in the Federal Income Tax Return Booklet. For information regarding your eligibility to receive the Federal EITC, including information on how to obtain the Internal Revenue Service (IRS) Notice 797 or any other necessary forms and instructions, contact the IRS by calling 1-800-829-3676 or through its Web site at www.irs.gov.

You may also be eligible to receive the California Earned Income Tax Credit (California EITC) starting with the calendar year 2015 tax year. The California EITC is a refundable state income tax credit for low-income working individuals and families. The California EITC is treated in the same manner as the Federal EITC and generally will not be used to determine eligibility for welfare benefits under California law. To claim the California EITC, even if you do not owe California taxes, you must file a California income tax return and complete and attach the California EITC Form (FTB 3514). For information on the availability of the credit eligibility requirements and how to obtain the necessary California forms and get help filing, contact the Franchise Tax Board at 1-800-852-5711 or through its Web site at www.ftb.ca.gov.



Գլենդելի դպրոցների հարգելի ծնողներ,

Եթե դուք դիմել եք ձեր երեխայի անվճար ու գեղջված գներով մախանաշ/մաշ ստանալու համար և վավերացվել է ձեր դիմումագիրը, ապա ձեզ կարող է հետաքրքրել հետևյալը: Դուք հավանաբար լրացնեք պայմանները ֆրեդիթ ստանալ Դաշնային եկամտահարկից, Դաշնային եկամտահարկի (EITC) նոր օրենքի համաձայն: Ստորև ներկայացվում է օրենքը և եթե որևէ հարց ունեք Դաշնային եկամտահարկից ֆրեդիթ ստանալու ուղղությամբ:

Եկամտահարկի ֆրեդիթ ստանալու ծանուցում

Ձեր տարեկան եկամտի համաձայն, դուք հավանաբար լրացնեք Դաշնային եկամտահարկից (EITC) ֆրեդիթ ստանալու պայմանները: Դաշնային EITC-ը ետ վերադարձվող եկամտահարկի ֆրեդիթ է՝ ցածր եկամուտ ունեցող աշխատող անհատների ու ընտանիքների համար: Դաշնային EITC-ը որևէ ազդեցություն չունի սոցիալական (վելֆերի) որոշ մպաստների վրա: Շատ դեպքերում Դաշնային EITC-ի վճարումները չեն օգտագործվում Մեդիկեյդի (Medicaid), Լրացուցիչ անվտանգության եկամուտների (Supplemental Security Income), Սննդի կտրոնի (Food Stamps), Ցածր եկամուտով հարկաթմբի (Low-income housing) կամ առավել կարիքավոր ընտանիքների ժամանակավոր աջակցության համար: Նույնիսկ եթե դուք դաշնային հարկ վճարելու պարտք չունեք, դուք պետք է ներկայացնեք դաշնային եկամտահարկի հաշիվը՝ դաշնային եկամտահարկից ֆրեդիթ ստանալու համար: Անպայման լրացրեք Դաշնային EITC-ի ֆորմը՝ Եկամտահարկի գրքույկում: Դաշնային EITC ստանալու ձեր ընդունելիության, ինչպես նաև Հարկային ծառայության (IRS) ծանուցում 797-ի կամ անհրաժեշտ այլ ֆորմերի ու ցուցմունքների վերաբերյալ կապվել IRS-ի հետ 1-800-829-3676 հեռախոսահամարով կամ ինտերնետային www.irs.gov հասցեով:

Դուք կարող եք բավարարել նաև Կալիֆորնիայի եկամտահարկի ֆրեդիթ ստանալու (Կալիֆորնիայի EITC) պայմանները, սկսյալ 2015 թվականի հարկային տարվանից: Կալիֆորնիայի EITC-ը ետ վերադարձվող եկամտահարկի ֆրեդիթ է՝ ցածր եկամուտ ունեցող աշխատող անհատների ու ընտանիքների համար: Կալիֆորնիայի EITC-ը նույն ձևով է վարվում ինչպես Դաշնային EITC-ը և ընդհանրապես չի օգտագործվում որոշելու սոցիալական մպաստների իրավունքը՝ Կալիֆորնիայի օրենքի համաձայն: Կալիֆորնիայի EITC-ից պահանջելու համար, նույնիսկ եթե դուք նահանգային հարկ վճարելու պարտք չունեք, հարկավոր է ներկայացնել Կալիֆորնիայի եկամտահարկի հաշիվը և լրացնել ու կցել Կալիֆորնիայի EITC-ի ֆորմը (FTB 3514): Եկամտահարկի ֆրեդիթ ստանալու, ինչպես նաև Կալիֆորնիայի անհրաժեշտ ֆորմերն ու դիմումագրերը լրացնելու ուղղությամբ ցանկացած տեղեկության համար դիմել Franchise Tax Board-ին 1-800-852-5711 հեռախոսահամարով կամ ինտերնետային www.ftb.ca.gov հասցեով:



Estimados Padres del GUSD,

Si ustedes solicitaron y calificaron para recibir los beneficios de Alimentos Gratis o a Precio Reducido, entonces es importante que lean la siguiente información. Pueden ser elegibles para un Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo de los Impuestos Federales sobre los Ingresos (EITC Federal). Vean a continuación si tienen alguna pregunta sobre este nuevo Crédito de los Impuestos Federales sobre los Ingresos.

Decreto de Información sobre el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo

En base a su ingreso anual, pueden ser elegibles para recibir un Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo del Gobierno Federal (EITC Federal). El EITC Federal es un crédito tributario federal reembolsable para trabajadores con bajos ingresos y sus familias. El EITC Federal no influye sobre ciertos beneficios de bienestar social. En la mayoría de los casos, los pagos del EITC Federal no serán utilizados para determinar la elegibilidad para Medicaid, Seguridad de Ingreso Suplementario, estampillas para alimentos, vivienda para personas de bajos ingresos, o pagos de Asistencia Temporal para las Familias Necesitadas. Incluso si no deben impuestos federales, deben presentar una declaración de impuestos federales para recibir el EITC Federal. Asegúrense de completar el formulario de EITC Federal en el Manual de su Declaración de Impuestos Federales sobre los Ingresos. Para información acerca de su elegibilidad para recibir el EITC Federal, incluyendo información sobre cómo obtener el Aviso 797 del Servicio de Impuestos Internos (IRS) o cualquier otro formulario y las instrucciones necesarias, comuníquense con el IRS llamando al 1-800-829-3676 o a través de la página de internet www.irs.gov.

También pueden ser elegibles para recibir el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo de California (EITC California) a partir del año fiscal 2015. El EITC de California es un crédito tributario estatal reembolsable para trabajadores con bajos ingresos y sus familias. El EITC de California es tratado de la misma manera como el EITC Federal y en general y conforme a la ley de California, no será utilizado para determinar la elegibilidad para los beneficios del bienestar social. Para solicitar el EITC de California, incluso si no deben impuestos de California, deben presentar una declaración de Impuestos de California y completar y adjuntar el Formulario del EITC de California (FTB 3514). Para información de la disponibilidad de los requisitos de elegibilidad del crédito y cómo obtener los formularios necesarios de California y obtener ayuda para completarlos, comuníquense con la Dirección de Impuestos al 1-800-852-5711 o a través página de internet www.ftb.ca.gov.



GUSD 학부모께,

귀하께서 무료 및 할인가 혜택을 받기 위해 무료 및 할인가 급식을 신청하고 자격이 있는 경우, 하단 내용을 읽으시기 바랍니다. 귀하는 연방 소득세로부터 근로소득 세액공제 (Federal EITC) 자격이 있을 수 있습니다. 이 새로운 연방 소득세 공제에 관한 질문이 있으시면 하단을 보십시오.

근로소득 세액공제 정보 법안

귀하의 연간 수입을 기준으로, 귀하는 연방 정부로부터 근로소득 세액공제를(Federal EITC) 받을 수 있는 자격이 있을 수 있습니다. 연방 EITC 는 저소득 근로자 및 가족에게 환급 가능한 연방 소득세 공제입니다. 연방 EITC는 특정 복지 혜택에 아무런 영향을 주지 않습니다. 대부분의 경우, 연방 EITC 지불은 Medicaid, Supplemental Security Income, 푸드 스탬프, 저소득자 주택 또는 대부분의 Temporary Assistance For Needy Families 보조금을 위한 자격 결정에 사용되지 않을 것입니다. 귀하가 연방 세금을 납부하지 않아도, 연방 EITC를 받기 위해서는 연방 세금 보고서를 제출해야 합니다. Federal Income Tax Return Booklet (연방 세금 환급 안내서)에서 연방 EITC 양식을 작성하여야 합니다 Internal Revenue Service (IRS) Notice 797 또는 기타 필요한 양식 및 지침서를 얻는 방법에 관한 정보를 포함한 연방 EITC 수혜 자격 정보는 IRS 전화 1-800-829-3676 또는 웹사이트 www.irs.gov 를 통해 연락하십시오.

귀하는 또한 2015 과세 연도부터 캘리포니아 근로소득 세액공제 (California EITC)를 받을 수 있는 자격이 있을 수 있습니다. 캘리포니아 EITC는 저소득 근로자 및 가족에게 환급 가능한 주 소득세 공제입니다. 캘리포니아 EITC는 연방 EITC 와 동일한 방식으로 취급되며 일반적으로 캘리포니아 법에 따라 복지 혜택 자격을 결정하는데 사용되지 않을 것입니다. 캘리포니아 EITC를 청구하기 위하여, 귀하는 캘리포니아 세금을 납부하지 않아도 캘리포니아 소득세 신고서를 작성하고 캘리포니아 EITC 양식 (FTB 3514)을 작성하여 첨부해야만 합니다. 공제 자격 요건의 가용성 및 필요한 캘리포니아 양식을 얻고 접수 도움을 얻기 위한 정보는 Franchise Tax Board, 1-800-852-5711 또는 웹사이트 www.ftb.ca.gov를 통해 연락하십시오.